



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE

Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione

***Direzione generale per gli ordinamenti scolastici, la valutazione e l'internazionalizzazione
del sistema nazionale di istruzione***

IL DIRETTORE GENERALE

VISTA la Direttiva 2005/36/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 7 settembre 2005 relativa al riconoscimento delle qualifiche professionali come modificata dalla Direttiva 2013/55/UE del 20 novembre 2013;

VISTO il Decreto legislativo 9 novembre 2007, n. 206 di attuazione della direttiva 2005/36/CE, come modificato dal Decreto legislativo 28 gennaio 2016, n. 15;

VISTO il decreto del Presidente della Repubblica 14 febbraio 2016, n. 19, Regolamento recante disposizioni per la razionalizzazione ed accorpamento delle classi di concorso a cattedre e a posti di insegnamento;

VISTA l'istanza presentata ai sensi dell'articolo 16, comma 1, del citato decreto legislativo n.206/2007, di riconoscimento delle qualifiche professionali per l'insegnamento acquisito in più paesi (Italia/BELGIO), appartenenti all'Unione Europea, dalla sig.ra **Mariapia VITALE**;

VISTA la documentazione prodotta a corredo dell'istanza medesima, rispondente ai requisiti formali prescritti dall'art. 17 del citato decreto legislativo n. 206/2007, relativa al titolo di formazione sottoindicato;

VISTA l'Attestazione dell'autorità competente Fédération Wallonie - Bruxelles del Belgio del 5 maggio 2020, con la quale si certifica che, ai sensi della Direttiva 2005/36, il Diploma AESS - Agrégation de l'enseignement secondaire supérieur - langues, lettres et traductologie, unitamente al Diploma italiano equivalente al titolo belga di Master in Traduzione specialistica (inglese e tedesco), abilita in Belgio all'insegnamento di Tedesco negli Istituti riconosciuti dalla Comunità francese a studenti di età compresa tra i 15 e i 18 anni;

VISTO l'art. 7 e successive modifiche del già citato decreto legislativo n. 206/2007, il quale prevede che per l'esercizio della professione i beneficiari del riconoscimento delle qualifiche professionali devono possedere le conoscenze linguistiche necessarie;

VISTA la circolare ministeriale prot. n. 5274 del 7.10.2013 che stabilisce le modalità di accertamento e di documentazione della lingua italiana ai fini del riconoscimento della professione di docente, ai sensi della normativa sopra indicata;

CONSIDERATO che l'interessata, cittadina italiana, di madrelingua italiana, ai sensi della circolare ministeriale 7 ottobre 2013, prot. n. 5274, possiede la competenza linguistica necessaria, in quanto ha conseguito la formazione secondaria ed accademica in Italia presso Istituzioni con insegnamento in lingua italiana;

RILEVATO che, ai sensi dell'art. 3, commi 1 e 2, e successive modifiche, del citato decreto

legislativo n. 206/2007, il riconoscimento è richiesto ai fini dell'accesso alla professione corrispondente a quella per la quale l'interessata è qualificata nello Stato membro d'origine;

RILEVATO altresì, che ai sensi dell'art. 19 del D.lgs. n. 206/2007 e successive modifiche, l'esercizio della professione in argomento è subordinato, nel paese di provenienza al possesso di un ciclo di studi post – secondari di durata di almeno quattro anni e al completamento della formazione professionale richiesta in aggiunta al ciclo di studi post – secondario;

TENUTO CONTO di quanto disposto al comma 3, art. 16 del Decreto legislativo più volte citato n. 206/2007, come modificato dal Decreto legislativo 28 gennaio 2016, n. 15;

VISTO il decreto direttoriale prot. n. 1259 del 30 settembre 2020, che subordina al superamento di misure compensative il riconoscimento del titolo di formazione professionale in argomento;

VISTA la nota prot. n. 19441 del 5 luglio 2021, con la quale l'Ufficio Scolastico Regionale per la Puglia – Ufficio II - ha fatto conoscere l'esito favorevole della prova attitudinale svolto dall'interessata;

ACCERTATO che sussistono i presupposti per il riconoscimento, atteso che il titolo posseduto dall'interessata, integrato dalla misura compensativa sopra citata, comprova una formazione professionale che soddisfa le condizioni poste dal citato decreto legislativo n. 206/2007,

D E C R E T A

1. Il titolo di formazione professionale così composto:

a) diploma di istruzione post secondario: Laurea Magistrale in Traduzione Specialistica, conseguita presso l'Università degli Studi di Bari "Aldo Moro" (Italia), il 26 marzo 2013;

b) titolo di abilitazione all'insegnamento: Agrégation de l'enseignement secondaire supérieur - langues, lettres et traductologie (Abilitazione all'insegnamento nella scuola secondaria di secondo grado (ambiti disciplinari: lingue, lettere e traduttologia), conseguita presso l'Université UMONS di Mons (Belgio), il 29 giugno 2016,

posseduto dalla cittadina italiana sig.ra **Mariapia VITALE**, nata a Langen (Germania), il 18 settembre 1982, ai sensi e per gli effetti del decreto legislativo 9 novembre 2007, n. 206, è titolo di abilitazione all'esercizio della professione di docente nella scuola di istruzione secondaria per le classi di concorso:

A-25 LINGUA TEDESCA NELLA SCUOLA SECONDARIA DI PRIMO GRADO;

A-24 LINGUA E CULTURA TEDESCA NEGLI ISTITUTI DI ISTRUZIONE DI II GRADO.

2. Il presente decreto, per quanto dispone l'art. 32 della legge n. 69 del 18 giugno 2009, è pubblicato sul sito istituzionale di questo Ministero - Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione.

IL DIRETTORE GENERALE

Maria Assunta Palermo

Imposta di bollo assolta in modo virtuale ex art. 15 del D.P.R. 642 del 1972.